



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ДОГОВОРЫ ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА**

Distr.
GENERAL

HRI/CORE/1/Add.100
19 March 1999

RUSSIAN
Original: FRENCH

БАЗОВЫЙ ДОКУМЕНТ, ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ПЕРВОЙ ЧАСТЬЮ ДОКЛАДОВ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ

ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[15 апреля 1998 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ, ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	1 - 12	3
А. Территория	1 - 2	3
В. Население	3 - 10	3
С. Экономика	11 - 12	5
II. ОБЩЕПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА	13 - 36	6
А. Историко-политический очерк	13 - 24	6
В. Органы власти	25 - 36	9
III. ОБЩЕПРАВОВЫЕ РАМКИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	37 - 49	12
А. Организация судебной системы	40 - 43	13
В. Система компенсации и реабилитации, к которым имеют доступ жертвы	44 - 49	14

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ИНФОРМАЦИОННО-ПРОПАГАНДИСТСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	50 - 59	15
А. Распространение документов	51	16
В. Перевод документов на государственный язык . .	52	16
С. Правительственные органы, которым поручено составлять доклады	53 - 54	16
Д. Общественная дискуссия	55 - 59	17

г. ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ, ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

а. Территория

1. Центральноафриканская Республика расположена в центре Африканского континента. Общая площадь ее территории составляет 623 000 км², и она граничит на севере с Чадом, на востоке с Суданом, на западе с Камеруном и на юге с Демократической Республикой Конго и Республикой Конго (столица – Браззавиль). Климат на севере страны является характерным для территорий к югу от Сахары, на юге – экваториальный. Четко различаются два сезона: сухой и дождливый. В целом в стране выпадает достаточное количество осадков, однако во время сухого сезона в районах саванны осадков не хватает. Значительная часть территории покрыта лесом; имеются многочисленные полезные ископаемые.

2. В административном отношении территория Центральноафриканской Республики разделена на префектуры, субпрефектуры, административные контрольные пункты и коммуны. Однако в соответствии с принципами децентрализации и регионализации Конституцией, принятой 14 января 1995 года, предусматривается разделение страны на семь районов (статья 99).

в. Население

1. Состав населения

3. По данным общей переписи населения, проведенной в 1988 году, его численность на декабрь 1988 года составляла 2 688 428 человек, т.е. средняя плотность населения была 4,3 человека на 1 км². В 1995 году численность населения должна была достичь примерно 3 млн. человек. Население страны распределено по ее территории неравномерно. На востоке – на территории, составляющей 53% от всей территории страны, – проживает 20% населения, а на западе – 80%. Большая часть населения проживает в сельской местности (1 706 307 человек в 1988 году, т.е. 63,5%); численность городского населения составляет 982 110 человек, или 36,6%.

4. Анализ данных переписи 1988 года показывает, что население Центральноафриканской Республики является молодым: доля жителей страны в возрасте до 15 лет составляет 43,3%, 15–59 лет – порядка 51,7% и свыше 60 лет – 5%.

5. Согласно переписи 1988 года, число глав домохозяйств составляет 59 314. Из них 81,2% – мужчины и 18,8% – женщины; 32,8% глав домохозяйств проживают в городах и 67,2% – в селах. В сельской местности главой домохозяйства является каждая шестая женщина, а в городах – каждая четвертая.

2. Естественное движение населения

6. Рождаемость: в период с 1975 по 1988 год общий коэффициент рождаемости снизился с 44‰ до 41,6‰. Уровень рождаемости в Центральноафриканской Республике остается высоким, так как среднее число детей, приходящихся на одну женщину, увеличилось с 5,9 в 1975 году до 6,1 в 1988 году. Женщины рожают детей и на начальном, и на конечном этапах репродуктивного возраста. Из последней переписи следует, что в 72% случаев женщины рожают в возрасте до 30 лет. С другой стороны, следует отметить, что серьезное беспокойство в стране вызывает и проблема бесплодия. Согласно оценкам, в 1988 году 26% женщин в возрасте 50 лет ни разу не рожали.

7. Смертность: в последнее время общий уровень смертности непрерывно снижается; общий показатель смертности уменьшился с 19 до 16,7 смертей на 1 000 жителей. Более высокий уровень смертности характерен для групп населения в возрасте до 5 лет и свыше 70. Снижение уровня смертности привело к увеличению продолжительности жизни. Так, в расчете на каждый год жизни человека прибавилось по 0,45 года. За период с 1975 по 1988 год продолжительность жизни мужчин и женщин увеличилась неодинаково: у мужчин она возросла с 41 года до 47,2 лет, а у женщин – с 45 лет до 50,6 лет.

3. Этническое разнообразие

8. Между народами Центральноафриканской Республики существуют четкие различия, обусловленные природной средой, в которой они проживают. Вместе с тем можно отметить такие общие черты их культуры, как государственный язык санго, на котором говорят все жители страны.

9. К числу основных народов относятся:

- a) группа народов гбья, проживающих на западе страны;
- b) группа народов банда, проживающих в центре и на западе;
- c) группа народов банту, проживающих на юго-западе и подразделяющихся на следующие подгруппы: мбиму, нгбака-манджа, панде, бангандо, мбати и пигмеи; все они живут в лесах;
- d) убангины, являющиеся выходцами из саванн и районов, прилегающих к Нилу, и включающие подгруппы нгбака, монзомбо, гбанзири и бурака;
- e) группа народов нгбанди, включающая подгруппы санго и йякома; они живут в долине реки Убанги;

- f) нзакара-занде, проживающие на востоке страны; и наконец,
- g) группа народов сара и мбум, проживающих на севере.

4. Уровень образования

10. Доля неграмотных по-прежнему остается высокой: в 1988 году 1 478 460 человек не умели читать и писать, т.е. 63% от общей численности населения, по сравнению с 77% в 1975 году. Доля неграмотных среди женщин является более высокой (76%), чем среди мужчин (49,1%). Этот же анализ показывает, что 30% жителей страны в возрасте 10 лет и старше окончили начальную школу и только 11% удалось получить образование выше начального. В то же время из 358 564 человек, которые заявили, что посещали учебные заведения в 1988 году, 221 802 составляют юноши и 137 762 – девушки, т.е. соотношение между ними – 1 к 1,61 в пользу юношей. Такое существенное несоответствие свидетельствует о недостаточно свободном доступе девушек к образованию.

С. Экономика

11. Экономическое положение Центральноафриканской Республики вызывает беспокойство. В последние годы оно характеризовалось хроническим социально-политическим кризисом, под воздействием которого перестали функционировать многие промышленные и торговые предприятия, что привело к общему спаду деловой активности. Темпы роста валового внутреннего продукта (ВВП) в реальном выражении уменьшились с 2,9% в 1995 году до -2% в 1996 году, т.е. на 4,9%.

12. Центральноафриканская Республика является главным образом сельскохозяйственной страной; на первичный сектор экономики (сельское хозяйство и добывающую промышленность) приходится около 40% ВВП. Основная экспортируемая сельскохозяйственная продукция – это кофе, хлопок и табак. Основу питания населения составляют кукуруза, арахис, просо, сорго, кунжут и маниока. Заметную роль в экономике страны играют животноводство и рыболовство. В период 1995–1996 годов снизилась активность в лесном хозяйстве: объем производства бревен уменьшился на 11,7% – с 325 895 м³ до 278 810 м³. В этот же период снизились и показатели горнодобывающей промышленности.

II. ОБЩЕПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

А. Историко-политический очерк

13. С 27 октября 1946 года по 1 декабря 1958 года территория Убанги-Шари входила в заморскую колониальную империю Франции. 13 августа 1960 года Центральноафриканская Республика стала суверенным государством. Реальный политический подъем в стране начался в 1946 году после провозглашения во Франции Конституции Четвертой Республики, в соответствии с которой был установлен парламентский режим, допускавший участие депутатов, избранных на заморских территориях Франции, в работе второй палаты парламента метрополии.

14. Однако лишь в 1956 году произошел решающий поворот в развитии политико-административных структур страны после того, как был принят закон Деферре, в силу которого этим территориям была предоставлена административная автономия. Так, на основании этого закона и в результате выборов, прошедших в 1957 году в обстановке ожесточенной конкуренции между различными политическими партиями, в Убанги-Шари была учреждена Территориальная ассамблея. По итогам всеобщих выборов, все места в Ассамблее получило Движение социальной эволюции Черной Африки (МЕСАН) во главе с Бартеlemi Богандой, депутатом – мэром Банги, ставшее, таким образом, доминирующей партией в стране. Деятельность основателя МЕСАН аббата Боганды за период с 1946 года до его смерти в 1959 году оставила глубокий след в политической жизни Убанги.

15. Именно благодаря его усилиям 16 февраля 1959 года Национальное собрание Центральноафриканской Республики приняло первую Конституцию страны. Провозглашение этой Конституции президентом Республики ознаменовало собой окончательное закрепление статуса Центральноафриканской Республики в рамках Французского сообщества. Данное Сообщество, являвшееся весьма неустойчивой структурой, базировавшейся на принципах федерализма, предоставляло Франции существенные полномочия в таких сферах государственного суверенитета, как денежная система, иностранные дела, вооруженные силы, судебная система и энергоресурсы. На Конституцию 1959 года, предусматривавшую создание упорядоченной парламентской системы, существенно повлияли принципы французской конституции, принятой 4 октября 1958 года, и государственного устройства Федеративной Республики Германии. В рамках этой системы функционировал однопалатный парламент и четко разграничивались функции исполнительной, законодательной и судебной власти, причем президент Республики имел преимущественные права по сравнению с парламентом и правительством.

16. К сожалению, смерть президента Боганды, наступившая 29 марта 1959 года в результате несчастного случая, не позволила новосозданным институтам консолидироваться и укрепиться, поскольку его преемник – президент Давид Дако, пришедший к власти волею

случая, – сразу же принялся за пересмотр основных положений Конституции; это имело непоправимые последствия для парламентского строя, и в 1960–1964 годах была введена новая конституционная система, обеспечившая, во-первых, признание МЕСАН единственной политической партией в стране и, во-вторых, сосредоточение власти в руках одного человека вопреки принципу сотрудничества между различными ветвями власти.

17. В такой ситуации 16 ноября 1964 года Национальное собрание приняло вторую Конституцию. На выборах президента Республики и членов парламента единственная политическая партия МЕСАН выдвинула своих кандидатов по единому списку. В 1964 году была установлена система президентского правления, исключавшая возможность вынесения вотума недоверия и закреплявшая за президентом Республики право на роспуск парламента. Министры правительства не могли действовать самостоятельно и всецело зависели от главы государства, который был вправе и назначать, и снимать их с должности.

18. Эта система просуществовала лишь один год – 31 декабря 1965 года в результате государственного переворота, совершенного под руководством полковника Жана-Беделя Бокассы, президент Давид Дако был свергнут. Бокасса управлял страной при помощи конституционных актов, опубликованных им на следующий же день после прихода к власти, до 4 декабря 1976 года, когда была провозглашена Конституция Центральноафриканской империи.

19. Эта третья по счету Конституция закрепляла режим конституционной монархии и наделяла императора непомерными полномочиями, устанавливаемыми системами президентского правления. Ею предусматривались создание однопалатного парламента, практически лишенного полномочий, конституционного суда и правительства, возглавляемого премьер-министром. Уместно уточнить, что ни парламента, ни конституционный суд в этой империи так и не были созданы. Кроме того, имперская конституция провозглашала МЕСАН единственной политической партией и признавала за ней право контролировать действия правительства, определять общий политический курс, консультировать императора по всем вопросам, выносимым им на ее рассмотрение. Государственный переворот, совершенный 21 сентября 1979 года свергнутым президентом Давидом Дако в результате операции "Барракуда", положил конец безраздельному правлению императора Бокассы I.

20. 5 февраля 1981 года Давид Дако провозгласил четвертую Конституцию, разработанную в результате общенациональной кампании, проводившейся с целью ее обсуждения. На президентских выборах, состоявшихся в марте 1981 года, победу одержал Центральноафриканский демократический союз (ЦДС), возглавлявшийся Давидом Дако, который и был избран президентом Республики. Однако органы, предусмотренные основным законом страны, так и не были созданы, поскольку 1 сентября 1981 года власть вновь захватили военные.

21. Генерал Андре Колингба, стоявший во главе вооруженных сил, сразу же приостановил действие Конституции, запретил деятельность политических партий и возглавил Военный комитет национального возрождения (ВКНВ), созданный для управления страной. 26 ноября 1986 года по его инициативе в результате референдума была принята новая Конституция, предусматривавшая установление усиленного режима президентской власти, признание Центральноафриканского демократического объединения (ЦДО) единственной политической партией страны и создание двухпалатного парламента (нижней палаты: Национального собрания и верхней палаты; Экономического регионального совета). Эти учреждения были созданы и продолжали функционировать после окончания срока действия мандата, предусмотренного конституцией. В 90-х годах под влиянием демократических сил Конституция 1986 года последовательно пересматривалась на основании законов 91.001, 91.003, 91.013 от 8 марта 1991 года, 4 июля 1991 года и 28 августа 1992 года. Эти реформы Конституции способствовали утверждению принципов многопартийности, режима парламентского правления, другими словами, – либерализации политической жизни в стране.

22. С октября 1992 года по сентябрь 1993 года Центральноафриканская Республика переживала весьма затянувшийся переходный период, поскольку результаты выборов, состоявшихся 25 октября 1992 года, были аннулированы президентом Колингбой, который считал, что во время их проведения имели место многочисленные нарушения. В течение этого переходного периода мандат президента Республики был продлен по общему согласию признанных руководителей основных политических партий. Таким образом, был учрежден Временный политический национальный совет Республики (ВПНСР), в состав которого вошли потенциальные претенденты на пост президента страны; этому органу была отведена лишь консультативная роль, и он не имел никаких полномочий для принятия решений.

23. Кроме того, для эффективного мирного перехода к законной политической системе была учреждена смешанная избирательная комиссия, на которую были возложены задачи по учету избирателей и наблюдению за проведением выборов. В ее состав вошли представители как правящей, так и оппозиционных политических партий. Она располагала достаточными людскими, финансовыми и материальными ресурсами и успешно провела избирательную кампанию в августе-сентябре 1993 года, в результате чего к власти пришел кандидат от Движения за освобождение центральноафриканского народа (ДООЦН) – нынешний глава Центральноафриканского государства Анж-Феликс Патассе.

24. В своей политической программе г-н Патассе пообещал народу страны принять новую Конституцию, что и было сделано по его инициативе в результате референдума, состоявшегося 28 сентября 1994 года; он провозгласил эту Конституцию 14 января 1995 года. По мнению специалистов по конституционному праву Центральноафриканской Республики, в этой Конституции обобщаются положения конституций, принимавшихся в 1959-1981 годы. В числе нововведений можно упомянуть о следующем:

- a) ограничение срока действия мандата президента;
- b) установление подлинного парламентского режима с однопалатным парламентом;
- c) создание Конституционного суда, осуществляющего контроль за конституционностью законов, следящего за распределением полномочий между органами государственной власти и обеспечивающего защиту прав и свобод граждан;
- d) наличие судебной власти в виде судов по уголовным и гражданским делам и административных судов;
- e) административное деление страны на районы.

В. Органы власти

25. По смыслу статьи 17 Конституции в государстве существует республиканская форма правления. Центральноафриканская Республика – это правовое, суверенное, неделимое и светское государство, в котором все ветви власти четко разграничены.

1. Исполнительная власть

26. Для исполнительной власти присуща административная двойственность, т.е. она осуществляется как президентом Республики, так и правительством, возглавляемым премьер-министром.

27. Президент Республики избирается всеобщим прямым голосованием на шестилетний срок с правом переизбрания еще на один срок и воплощает в себе национальное единство и непреходящий характер государства. Конституция наделяет его многими важными полномочиями. К числу основных из них относятся следующие:

- a) он назначает премьер-министра и отстраняет его от должности;
- b) он назначает других членов правительства по предложению премьер-министра и таким же образом отстраняет их от должности;
- c) он является главой исполнительной власти; в этом качестве он председательствует в совете министров, провозглашает законы, постановления и подписывает указы;
- d) он является верховным главнокомандующим вооруженных сил; в этом качестве он председательствует в Совете национальной обороны;

- e) он является председателем Высшего совета магистратуры;
- f) он ведет переговоры о заключении международных договоров и соглашений и ратифицирует их, осуществляет аккредитацию послов и посланников;
- g) он обладает правом помилования;
- h) и наконец, президент Республики осуществляет исключительные полномочия в случае серьезного кризиса, который может отразиться на жизни страны или функционировании государственных учреждений (статья 26 Конституции).

28. Премьер-министр – глава правительства – выбирается президентом Республики из числа влиятельных представителей партии, имеющей большинство в парламенте. Он обязан осуществлять политику, определяемую президентом Республики (статья 37). В политической и административной сфере он направляет и координирует деятельность правительства. Премьер-министр располагает администрацией и назначает гражданских служащих по поручению главы государства.

29. Кроме того, он председательствует на заседаниях кабинета министров и межправительственных комитетов, повестка дня которых предварительно одобряется главой государства (статья 37 в конце текста Конституции). И наконец, глава правительства несет двойную ответственность, а именно: перед главой государства и перед Национальным собранием. При осуществлении своих функций он может делегировать некоторые из своих полномочий министрам (статья 40 Конституции).

30. В статьях 41, 42 и 43 нынешней Конституции государства уточняются функции членов правительства. Некоторые из функций правительства, предусмотренные Конституцией, сводятся к предварительному рассмотрению в совете министров вопросов, касающихся: а) общей политики Республики; б) проекта государственного плана; с) проекта пересмотра Конституции; d) назначения на некоторые гражданские и военные должности. Кроме того, члены правительства обязаны присутствовать в парламенте на специальных сессиях Собрания и отвечать как в письменной форме, так и устно на вопросы депутатов, относящиеся к сфере их компетенции.

2. Парламент

31. Парламент является однопалатным и обладает полномочиями, которые традиционно устанавливаются любым парламентским режимом. Депутаты парламента избираются в результате прямых выборов на пятилетний срок. Именно члены Национального собрания избирают своего председателя, причем срок действия его мандата равняется сроку его депутатских полномочий. Как при осуществлении своих функций, так и вне работы сессий депутаты пользуются парламентским иммунитетом, предусмотренным статьей 49 Конституции.

32. Полномочия Национального собрания соответствуют полномочиям, предусматриваемым "классическим" парламентским режимом. Их можно подразделить на следующие четыре категории: а) принятие законов голосованием; б) контроль за действиями правительства посредством вынесения вотума доверия и вотума недоверия; в) формулирование письменных и устных вопросов и работа комиссий по расследованию; г) предоставление Национальным собранием правительству разрешения на объявление войны.

33. Сфера действия законов является весьма широкой, но ограничивается статьей 58 Конституции. Кроме того, ратификация или расторжение международных соглашений и договоров президентом Республики допускается лишь с санкции Национального собрания (статья 66 Конституции).

3. Судебная власть

34. До принятия Конституции 1995 года судебная власть осуществлялась Верховным судом, включавшим конституционную палату, административную палату, судебную палату и финансовую палату.

35. После принятия этой Конституции структура Верховного суда изменилась и, как и во Франции, включает два типа юрисдикции, а именно:

а) судебную юрисдикцию (Кассационный суд, Апелляционный суд, суды большой инстанции и суды по трудовым делам) и

б) административную юрисдикцию (Государственный совет, Суд по спорам о подсудности дел и Счетная палата).

В данной связи уместно отметить судебные учреждения, обладающие специальной юрисдикцией, а именно: Высший суд и Военный трибунал.

4. Другие органы, предусмотренные Конституцией

36. В статье 97 главы IX Конституции предусматривается учреждение Социально-экономического совета. Этому органу отводится консультативная роль, поскольку к нему в обязательном порядке обращается правительство за консультациями по любому плану или проекту программы действий экономического, социального или культурного характера. Кроме того, у него запрашиваются заключения относительно любых предложений и любых законопроектов, проектов постановлений или указов, а также относительно других необходимых мер по экономическому, социальному и культурному развитию Центральноафриканской Республики. В его состав входят представители общественных и социальных организаций страны. Помимо этого, в статье 13 Конституции, принятой 14 января 1995 года, предусмотрено создание другого независимого органа – Высокого совета по аудиовизуальным средствам, призванного регулировать вопросы осуществления свободы выражения мнения.

III. ОБЩЕПРАВОВЫЕ РАМКИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

37. Что касается судебных, административных или иных органов власти, наделенных компетенцией в области прав человека, то в статье 1 Конституции, принятой 14 января 1995 года, говорится следующее: "Личность человека священна. Любые представители государственной власти обязаны безоговорочно уважать и защищать ее...". Согласно этому положению компетенцией в данной области наделяются "все представители государственной власти" без каких-либо исключений или оговорок.

38. Наряду с этими представителями государственной власти компетенция в области обеспечения прав человека предоставлена также некоторым неправительственным организациям и другим органам, к числу которых относятся:

a) Центральнаяафриканская ассоциация женщин-юристов (ЦАЖЮ): ее основная задача состоит в адекватном решении правовых проблем, с которыми сталкиваются женщины Африки в целом и женщины Центральноафриканской Республики в частности;

b) Центральнаяафриканская лига по правам человека (ЦЛПЧ): ее цели заключаются в поощрении и защите основных прав и индивидуальных и коллективных свобод человека;

c) Епископальная комиссия Католической церкви по проблемам мира и правосудия: ее основная задача состоит в борьбе с социальной несправедливостью и социальной нестабильностью;

d) организация "Движение христиан против пыток и за отмену смертной казни" (ДХПС): ее задача состоит в мобилизации общественного мнения с целью борьбы против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также с целью отмены смертной казни независимо от того, какой политический режим установлен;

e) Центральнаяафриканская коллегия адвокатов, задача которой состоит в осуществлении контроля за соблюдением профессиональной этики адвоката;

f) национальное отделение Ассоциации африканских юристов в Банги: его основная задача состоит в мобилизации общественного мнения с целью обеспечения уважения и защиты прав человека и индивидуальных и коллективных свобод, что является непременным условием всестороннего развития африканских народов на основе их собственных ресурсов.

39. Уместно отметить также два других учреждения, а именно:

а) Национальную комиссию по правам человека (НКПЧ) – национальное учреждение, созданное в силу закона № 91/009 от 25 сентября 1991 года; ее основная задача состоит в осуществлении контроля за соблюдением основных прав человека на всей территории страны (см. также пункты 49 и 53; 55 и 56 ниже);

б) Национальную комиссию по осуществлению контроля за соблюдением Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка; она следит за выполнением требований этой Конвенции и готовит доклады о положении детей, представляемые Комитету по правам ребенка в Женеве (см. также пункты 49 и 54 ниже).

А. Организация судебной системы

40. Что касается средств правовой защиты, которыми может воспользоваться лицо, заявившее о том, что его права были нарушены, и доступных жертвам систем компенсации и реабилитации, то прежде чем рассматривать этот деликатный вопрос, следует охарактеризовать организацию судебной системы для уточнения возможностей правовой защиты. Судебная система Центральноафриканской Республики основывается на законе 65/75 от 23 декабря 1965 года. Юрисдикционная иерархия строится следующим образом: а) суды малой инстанции или полицейские суды, б) суды большой инстанции и с) Апелляционный суд и Верховный суд. Уместно отметить, что сейчас вышеупомянутый закон упразднен законом № 95/010 от 22 декабря 1995 года.

41. Отныне правосудие отправляется на всей территории Центральноафриканской Республики Кассационным судом, Государственным судом, Счетной палатой, Судом по спорам о подсудности дел, а также другими судами и трибуналами. Одно из существенных нововведений, предусмотренных законом от 1995 года, состоит в том, что единственные в своем роде Апелляционный суд и Кассационный суд включают специализированные палаты. В состав Апелляционного суда входят гражданская и торговая палата, исправительная палата и палата, рассматривающая трудовые дела и дела, вытекающие из социального законодательства. Что касается Кассационного суда, то в его состав входят гражданская и торговая палата, палата по уголовным делам и палата, рассматривающая трудовые дела и дела, вытекающие из социального законодательства.

42. Помимо судебных учреждений, обладающих общей юрисдикцией, функционируют также судебные учреждения, обладающие специальной юрисдикцией, к числу которых относятся:

а) Суд по трудовым делам;

b) Военный трибунал, который функционирует на основании постановления № 85/015 от 19 апреля 1985 года и решения которого могут быть обжалованы в Кассационном суде;

c) Высший суд, который функционирует на основании постановления № 87/052 от 28 ноября 1987 года и структура которого была видоизменена в 1996 году. Он правомочен судить главу государства (исключительно в случае государственной измены), министров и депутатов по решению Национального собрания, принятому большинством в две трети голосов. Постановления этого Суда не подлежат обжалованию. И наконец, важно отметить, что адвокаты имеют свободный доступ в любой суд, независимо от его типа.

43. Что касается административных вопросов, то жалобы должны подаваться в Государственный совет (статьи 24, 25 и последующие статьи закона № 95/012 от 23 декабря 1995 года). Уместно отметить, что вновь введены административные суды. Что касается уголовных, гражданских, торговых и социальных вопросов, то кассационные жалобы подаются в Кассационный суд. В связи с уголовными делами особые положения, касающиеся подачи жалоб, предусмотрены законом № 61/265 о разработке Уголовно-процессуального кодекса ЦАР и законом № 95/011 об организации и функционировании Кассационного суда. В отношении же социальных дел особые положения, касающиеся подачи жалоб, предусмотрены в статье 86 главы III и последующих статьях вышеупомянутого закона. Что касается гражданских дел, то используются положения о подаче жалоб, предусмотренные законом № 91/016 от 27 декабря 1991 года (раздел 14, статья 491 и последующие статьи Гражданского процессуального кодекса).

В. Системы компенсации и реабилитации, к которым имеют доступ жертвы

1. Компенсация

44. В Центральноафриканской Республике не предусмотрена процедура компенсации, как во Франции, где Кассационный суд уполномочен знакомиться с ходом судебного процесса. Однако подсудимые для обоснования своих требований о возмещении причиненного им ущерба, как правило, приводят довод о незаконном аресте.

2. Реабилитация

45. Участник судебного разбирательства может быть восстановлен в своих правах, причем такая реабилитация снимает с него судимость и ликвидирует все будущие последствия осуждения, связанные с вытекающими из этого ограничениями правоспособности (статья 289 Уголовно-процессуального кодекса Центральноафриканской Республики).

46. Что касается прав, предусмотренных различными документами по правам человека, то эти права защищаются Конституцией Республики. Другие действующие законы и предписания не противоречат этим международным документам. Центральноафриканская Республика подписала и ратифицировала большинство международных документов. Вместе с тем по-прежнему не решен вопрос об их включении во внутригосударственное законодательство, которое до сих пор не соответствует положениям этих важных документов. Некоторые магистраты остро реагируют на отсутствие возможности ссылаться на них в судах, которые строго руководствуются следующими двумя общепризнанными принципами: "Нет преступления без предусматривающего его закона" (*Nullum crimen sine lege*) и "Нет наказания без устанавливающего его закона" (*Nulla poena sine lege*).

47. Данная ситуация не изменится до тех пор, пока на этот счет не будет выработано общего мнения. Одни считают, что после подписания и ратификации документов по правам человека они становятся применимыми де-факто. По мнению же других, для того чтобы эти документы применялись - уже после их подписания и ратификации - они должны быть включены во внутригосударственное законодательство по принципу включения документов на основании ссылки на них; они настаивают на том, что до применения международных документов их положения необходимо соответствующим образом уточнить, с тем чтобы они соответствовали внутригосударственным законам и подзаконным актам ЦАР.

48. С учетом этой дилеммы в Конституции, принятой 14 января 1995 года, отмечается, что "ратифицированные или одобренные в установленном порядке договоры или соглашения с момента их опубликования имеют приоритет над национальными законами...". Таким образом, административные и судебные органы обязаны их применять, а подсудимые могут непосредственно ссылаться на них в судебных органах.

49. Учреждены следующие национальные органы по контролю за соблюдением прав человека: Национальная комиссия по правам человека и Национальная комиссия по наблюдению за осуществлением Конвенции о правах ребенка. Однако эти органы не функционируют; это касается, в частности, Национальной комиссии по правам человека, издавшей соответствующее постановление, но так и не приступившей к работе.

iv. ИНФОРМАЦИОННО-ПРОПАГАНДИСТСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

50. Уместно внести уточнения относительно особых усилий по ознакомлению населения и компетентных органов с правами, провозглашенными в различных документах Организации Объединенных Наций по правам человека.

А. Распространение документов

51. Распространение национальных и международных юридических документов осуществляется главным образом через национальные средства массовой информации: при помощи радио- и телепередач, а также газет и журналов. С момента обретения страной независимости единственным и главным источником получения информации является радио; другие немногочисленные и недостаточно эффективные средства распространения информации не позволяют обеспечить охват всего населения страны. Опросы, проводившиеся в различных слоях городского населения, показывают, что даже те немногие жители Центральноафриканской Республики, которым доступны различные документы по правам человека, не знакомы с их содержанием. Большинству же населения совершенно ничего не известно об этих документах. Некоторые представители неправительственных организаций по правам человека утверждают даже, что приступили к работе в этих организациях лишь для того, чтобы в случае нарушения их прав получить помощь со стороны своих коллег.

В. Перевод документов на государственный язык

52. Язык санго является государственным языком, на котором говорят на всей территории страны. С момента обретения независимости предпринимаются усилия по переводу некоторых документов на язык санго, однако до сих пор ни один из документов по правам человека не был переведен на этот язык. Это же касается практически всех правовых документов в стране, которые по-прежнему составляют на французском языке. Это означает, что в Центральноафриканской Республике проблема перевода таких документов на язык санго стоит весьма остро и что власти пока ее не решили. Даже в тех случаях, когда их перевод предусматривается, речь идет лишь о проектах.

С. Правительственные органы, которым поручено составлять доклады

53. Выяснить, были ли созданы после обретения страной независимости правительственные органы для подготовки докладов и получали ли эти органы сведения и информацию из внешних источников, трудно. Лишь в 1991 году правительству пришлось в силу сложившихся обстоятельств учредить Национальную комиссию по правам человека (закон № 91.009 от 25 сентября 1991 года). До недавнего времени она являлась единственным правительственным органом, уполномоченным подготавливать доклады. И хотя в то время эта Национальная комиссия функционировала под руководством президента Республики, она сталкивалась с различными проблемами, в частности финансового и политического характера, что мешало ей нормально работать. С учетом трудностей, препятствовавших эффективному функционированию этого правительственного органа, едва ли можно считать, что эта Комиссия получала сведения и информацию из внешних источников.

54. После ратификации Центральноафриканской Республикой в 1992 году Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка и с учетом необходимости учреждения на национальном уровне механизма наблюдения за применением положений этой Конвенции в апреле 1993 года была создана Национальная комиссия по наблюдению за осуществлением Конвенции о правах ребенка. Этой Комиссией был учрежден редакционный комитет, подготовивший первоначальный доклад Центральноафриканской Республики о принятых мерах по осуществлению прав, признанных этой Конвенцией (доклад SRC/C/11/Add.1, представленный 15 апреля 1998 года).

D. Общественная дискуссия

55. Ответить на вопрос о том, рассматривались ли положения доклада в рамках общественной дискуссии, трудно. Во-первых, как уже отмечалось выше, Национальная комиссия по правам человека практически не функционировала и, следовательно, не выполняла возложенную на нее задачу по составлению докладов. Во-вторых, даже если этой Комиссии и удалось бы подготовить доклад, ей было бы весьма трудно добиться от существовавшего в то время однопартийного режима согласия на организацию общественной дискуссии, тем более что статьей 14 закона 91.009 о создании Национальной комиссии запрещались публикации сообщений о различных случаях нарушения прав человека.

56. В настоящее время национальная комиссия по правам человека находится в ведении министерства юстиции. В соответствии с новым законодательством этой Национальной комиссии разрешается сообщать об установленных и засвидетельствованных нарушениях прав человека. К сожалению, новая Комиссия пока не функционирует. Предполагается, что Национальная комиссия по наблюдению за осуществлением Конвенции о правах ребенка в отличие от Национальной комиссии по правам человека все же организует общественную дискуссию по первоначальному докладу и обеспечит широкое распространение этого доклада.

57. В конечном счете, можно считать, что лишь в течение нескольких лет предпринимаются особые усилия по ознакомлению населения и компетентных органов Центральноафриканской Республики с правами, закрепленными в документах по правам человека. Как следует из предыдущего раздела настоящего документа, эти усилия предпринимаются НПО в целях обеспечения защиты прав человека посредством проведения семинаров и подготовки нескольких передач, транслировавшихся по радио и телевидению.

58. Вместе с тем следует отметить, что предпринимавшиеся до сих пор усилия являются недостаточными по причине материальных и особенно финансовых трудностей, с которыми сталкивается страна и которые препятствуют широкому информированию населения, в частности наиболее бедных, обездоленных и ослабленных его представителей, проживающих в сельской местности, по вопросам защиты его основных прав. Широкой общественности по-прежнему ничего не известно о различных документах по правам человека.

Представляется, что необходимость такого информирования и опубликования различных документов по правам человека актуальна не только для компетентных органов страны, но и для ее населения, которое должно предпринять усилия для ознакомления со своими правами.

59. Таким образом, еще предстоит предпринять серьезные усилия и самоотверженные шаги для определения наиболее эффективных средств информирования, воспитания и обучения жителей Центральноафриканской Республики, с тем чтобы они смогли получить адекватное представление о правах человека; оценка степени осведомленности населения страны с проблемами эпидемии СПИДа показывает, что жители Центральноафриканской Республики информированы по проблематике СПИДа в большей степени, чем по правам человека.
